

SHINING BRIGHT!

HANUKKAH | SHABBAT EVENING SERVICE

December 8, 2023 | 25 Kislev 5784



Hinei Mah Tov / Light up the World

Noah Aronson

Yai nai nai nai nai Hinei mah tov

Yai nai nai nai nai uma na'im

Yai nai nai nai nai shevet achim

Shevet achim gam yachad

Let's light up the world oh brothers and sisters
Together with peace and love
Bring light to the world oh sisters and brothers
And sing *hinei mah tov!*

S'vivon Sov, Sov, Sov

Traditional

S'vivon sov, sov, sov

Hanukkah hu chag tov.

Hanukkah hu chag tov.

S'vivon sov, sov, sov

סִבְבוֹן סֵב סֵב סֵב,
הַנֵּכְחָה הוּא חַג טוֹב.
הַנֵּכְחָה הוּא חַג טוֹב,
סִבְבוֹן סֵב סֵב סֵב.

Chag simcha hu la-am

Neis gadol hayah sham

Neis gadol hayah sham

Chag simcha hu la-am

חַג שִׂמְחָה הוּא לְעָם
יֵס גְּדוֹל הָיָה שָׁם
יֵס גְּדוֹל הָיָה שָׁם
חַג שִׂמְחָה הוּא לְעָם.

Spin dreidel, spin! Hanukkah is a wonderful holiday,
a holiday of happiness for all the people.
A great miracle happened there!

Lots of Latkes

Allan Leider

Lots of latkes (3x) Lots!

Let's all eat 'em up!

S'vivon sov sov (4x)

Maccabee (6x) Mac, mac, mac, Macabee, mac, mac, mac

Chocolate Gelt

Ellen Allard

(Chorus)

Chocolate, chocolate, chocolate, chocolate gelt (2x)

Oh oh

Gonna play dreidel all day long

Gonna eat my gelt, gonna sing my song oh

Chocolate, chocolate, chocolate, chocolate gelt

Gonna eat some latkes golden brown

Gonna spin the dreidel round and round and round and
round and round.

Yee Haw!

(Chorus)

Gonna light the candles one by one

Gonna spin the dreidel and have some fun, some fun, some
fun, some fun.

Yee Haw!

(Chorus)

(Bridge)

Gonna count the gelt, gonna eat the gelt, look at all the gelt,
don't let it melt

Gonna count the gelt, gonna eat the gelt, look at all the gelt,
chocolate gelt

(Chorus)

Gonna eat sufganiyot tonight

Gonna spin the dreidel what a, what a, what a, what a sight
Yee Haw!

(Chorus)

Hanukkah, O Hanukkah

Traditional

Hanukkah, oh Hanukkah, come light the menorah

Let's have a party, we'll all dance the horah

Gather 'round the table, we'll give you a treat

Dreidels to play with and latkes to eat.

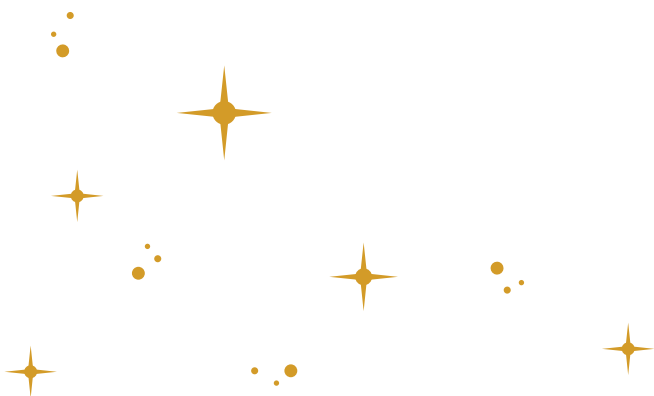
And while we are playing the candles are burning low

One for each night they shed a sweet light

To remind us of days long ago

One for each night they shed a sweet light

To remind us of days long ago.



Hanukkah, Hanukkah Chag Yafe

Traditional

Hanukkah, Hanukkah,
Chag yafeh kol kach
Or chaviv, misaviv,
Gil leyleid rach.

חנוכה, חנוכה,
חג יפה כל כך
אור חביב מסביב,
גיל לילד רך.

Hanukkah, Hanukkah,
Sevimon sov sov
Sov sov sov, sov sov sov,
Mah na'im vatov.

חנוכה, חנוכה,
סביבון טוב טוב
טוב נא טוב, טוב נא טוב
מה נעים מה טוב.

Hanukkah, Hanukkah,
What a lovely holiday!
Cheerful lights around us shine,
Children have fun and play.

Hanukkah, Hanukkah,
The dreidel spins and spins.
Spin your top until it stops,
Have a good time, see who wins!

Hanukkah Blessings

Traditional

Baruch atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav
v'tzivanu l'had'lik
ner shel Hanukkah.

ברוך אתה יי,
אלהינו מלך העולם,
אשר קדשנו במצותיו,
וצונו להדליק
נר של חנוכה.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe,
who has sanctified us with Your commandments and
commanded us to kindle the lights of Hanukkah.

Baruch atah Adonai
Eloheinu Melech haolam,
sheasa nisim la'avoteinu
bayamim hahem baz'man hazeh.

ברוך אתה יי,
אלהינו מלך העולם,
שעשה נסים לאבותינו
בימים ההם בזמן הזה.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe,
who performed miracles for our ancestors in days of old at
this time of the year.

Ma'oz Tzur / Rock of Ages

Traditional, arr. Cantor Richard Cohn

זו צור ישועתי, לך נאה לשבח.
זו בית תפילתי, ושם תודה נזבח.
תתכין מטבח מצר שהמנבח,
אגמור בשיר מזמור, תנכת המנבח.

Ma'oz tzur y'shu-ati, l'Chah naeh l'shabei-ach;
Tikon beit t'filati, v'sham todah n'zabei-ach.
L'eit tachin matbeiach mi tsar ham'nabei-ach;
Az egmor, b'shir mizmor chanukat hamizbei-ach.

Rock of ages, let our song praise Your saving power;
You amid the raging foes were our sheltering tower.
Furious they assailed us, but Your arm availed us,
And Your word broke their sword, when our own strength
failed us.

Children of the Maccabees, whether free or fettered,
Wake the echoes of the songs, where you may be scattered.
Yours the message cheering that the time is nearing,
Which will see all go free, tyrants disappearing.

Candle Lighting

by A.W. Binder

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu l'hadlik
ner shel Shabbat.

ברוך אתה יי,
אלהינו מלך העולם,
אשר קדשנו במצותיו,
וצונו להדליק
נר של שבת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot, commanding us to kindle the light
of Shabbat.

Hanerot Halalu

Traditional

Haneirot halalu anu madlikin

הנרות הללו אנו מדליקין

We kindle these lights for the miracles, the wonders, the
deliverances, and the wars which You bought for our
ancestors in those days at this time of year.



Roll Into Dark

Noam Katz

Roll into dark, roll into light:
night becomes day, day turns to night.

בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.

*Borei yom valaila, goleil or mipnei choshech;
goleil or mipnei choshech, v'choshech mipnei or.*

Light One Candle

Peter Yarrow, arr. Elayne Robinson Grossman,
transcription Simon Sargon

Light one candle for the Maccabee children,
give thanks that their light didn't die.
Light one candle for the pain they endured
when their right to exist was denied.
Light one candle for the terrible sacrifice justice
and freedom demand.
Light one candle for the wisdom to know
that the peacemakers' time is at hand.

(Chorus)

Don't let the light go out, it's lasted for so many years.
Don't let the light go out, let it shine through our love
and our tears. (repeat)

Light one candle for the strength that we need to never
become our own foe.
Light one candle for those who are suffering pain
we learned so long ago.
Light one candle for all we believe in,
let anger not tear us apart.
Light one candle to bind us together with
peace as the song in our heart.

(Chorus)

Not By Might, Not By Power

Debbie Friedman

Not by might and not by power,
But by spirit alone,
Shall we all live in peace. (2x)
The children sing
The children dream
And their tears may fall
But we'll hear them call
And another song will rise
Another song will rise
Another song will rise
Another song will rise!

Not by might!
Not by power!
Shalom!

